

魔法使いの嫁 第1期 第24話

タイトル: Live and let live.

キャラ リスト:

羽鳥 チセ、エリアス・エインズワース、ルツ、シルキー、ヨセフ、灰の目、ミハイル・レンフレッド、アリス・スウェーン、アンジェリカ・バーレイ、ジェイド・エアリエル(ジェイド)、ヒューゴ、サイモン・カラム、ステラ・パークレム、イーサン・パークレム

Japanese script from unknown translator (kitsunekko.net)

English translation from Gogoanime subtitles

Transcribed and organized by Kiriban

Do not ask for permission to edit. Please read my [FAQ](#) for more usage details.

ヨセフ なんで...来るんだよ。

 何も...分からないくせに...生きたまま腐っていく気持ち悪さも、生きたまま焼け焦げてく熱さと苦しさも...虫が骨に沿って肉を食い進んでいく感触も！

 誰も...誰も分からないくせに...化け物だなんてバカにして...

チセ あなたは分かってほしいの？それとも自分1人だけ苦しいんだって、思いたいのか？

ヨセフ それを...お前が言うのか？

 恵まれてるじゃないか？君はさ、毎日、肉や血や魂を狙われていても、食事にも住む家にも教育にも困らなかった。

 困るのは気味の悪い子供を養わなきゃいけない大人たちだ。

 なのに...自分がいちばん苦しいみたいな顔してるのは...お前じゃないか？

チセ 私も...いろんなものを恨んで、羨ましがって生きてきた。苦しくて、そこから逃げ出すためなら、何してもいいって...

 私とあなたは似てるかもしれない。だから...私はここで...あなたをぶっ飛ばさないとイケないんだ。

ヨセフ はあ？

 ハハ...ハハハハハハ！何それ？

チセ んっ...。

ヨセフ 死のうとした自分のほうが正しいっていうの？

チセ うっ...。

ヨセフ そのために、周りを散々振り回したお前のほうが？

チセ 正しいなんて、思っていない！

灰の目 フツ...。

チセ 灰の目！

灰の目 フフフフ...随分と元気になったものだな。

チセ どうしてあなたが？

灰の目 人の子は十分に役目を果たしたと見える。

チセ まさか...。

灰の目 フフフフ...。

チセ んっ...。

 んんっ！

灰の目 フフフフ！

チセ うっ！

灰の目 そうだ...人が心動く様は美しい。喜びも悲しみも苦しみも怒りも...人のそれは、世界を動かす。

チセ うっ！

 ううっ！

灰の目 お前もそやつも我にとってはとてもとても美しい。

チセ んっ...。

ヨセフ ムカつくんだよ...お前。

チセ ハッ...エリアス！ルツ！

灰の目 おやまあ。ようやく出てきたか。

ヨセフ チッ...灰の目！

灰の目 最近の若いのは年寄り使いが荒くていかなあ。

うっ！

ジェイド あんたたちねん？この子がこんなにたくさん傷を作った原因は！

チセ エアリエル...。

ジェイド さあ、やるわよん、出来損ない。

エリアス どうして？

ジェイド あんたのためじゃないわよん。

チセ あっ...。

エリアス 意見の一致だな。

灰の目 意志ある精霊か？やっかいだぞ。

ヨセフ つきあってられない...。

エリアス ルツ、チセを頼んだよ。

ルツ ああ、分かった。

ヨセフ 灰の目！

エリアス 行かせないよ。

ヨセフ くっ！

エリアス,
ジェイド 影にイラクサ、ヒイラギの輪...。

灰の目 フッフッフ！

チセ あなたは私なんかより...私が出会った誰よりも、ずっとずっと苦しいのかもしれない。でも、痛いからって、他人も同じ目に遭わせていいわけじゃない。何をしてもいいわけじゃない！

ヨセフ 自分だったらいいのかよ！

チセ あっ…。

ヨセフ お前が、お前を犠牲にして得ようとしたものと、僕が欲しいもの、何が違うっていうんだ！

チセ あっ…。

ヨセフ ぐっ！

チセ ルツ！

ヨセフ ううっ…。

チセ 同じだよ。

 だから…もう終わりにしよう。

 響け、響け、夜の守り歌。届け、届け、墓守の遠吠え！

ヨセフ フツ…。

チセ えっ…。

 あっ…。

ヨセフ 眠りの魔法は効かないよ。ここにお前がいるからね。

 残念。さようなら。

 あっ…。

チセ 捕まえた…。

ヨセフ あっ…うあっ！ あっ…。

チセ エ…リアス…。

ヨセフ ハツ…。

チセ (過去) エリアス…私に何があっても、合図したら、離れないように縛ってほしいんです。

エリアス (過去) 分かった。

チセ (考え) ちゃんと…やってくれた…。

ヨセフ うっ...放せ！

放せ！くっ...。

な...なん...。

チセ 痛いね...。

ヨセフ ハッ...。

チセ 誰にも...分かってもらえないのは...。

♪ひとつ、ふたつ、どこに咲く

♪こどもが眠る窓の下、淡い月夜の白い花

♪みつつ、よつつ、どこに咲く

♪ママの鏡の縁飾り、青い小さな花が咲く

♪数えましょう、数えましょう、花をみつけて数えましょう

♪ななつ、やつつ、数えたら

♪こどもが眠る夢の中、ママがあげましょ花束を

♪ママがあげましょ花束を

おやすみ、カルタフィルス...ヨセフ...。

エリアス チセ！

チセ 確かにこれを...千年、2千年は...嫌ですね...ぐっ！

エリアス しゃべっちゃダメだ。

チセ エリ...アス...。

アリス、
レンフレッド あっ！

レンフレッド おい！どうなってる？

アリス チセ！

エリアス 約束...だから...。

チセ あっ...。

ヨセフ こんにちは。

君の中のドラゴンと、ちょっぴり折り合いをつけた。

僕は君を生かし続け、ドラゴンは君をいつか殺す。

僕たちは君の中で均衡し合う。

だから、今すぐに君がどうにかなることはないよ。

あっ...でもこれって、普通の生き物と同じだね。よかったね。

ああ、ほら...時間だ。

エリアス チセ...。

ヨセフ 君を待っている子の所に行ってあげな。

さあ、早く。

チセ あっ...。

エリアス おかえり、チセ。

チセ ただいま...エリアス。

で、エリアス、弁解を聞かせてもらえますか？

エリアス あっ...えっ？

チセ なんで私に相談もなく、ステラにあんなひどいことしたんです！

エリアス それを言うなら、僕にだって言いたいことがあるよ。

チセ えっ？

エリアス 相談しないのはいつだってチセのほうじゃないか！

チセ だからそれは謝って、これからは一緒に考えましょうって！

ルツ ハア…。

チセ 言った矢先にあれですか！

エリアス だけど！

チセ あっ…。

シルキー エヘヘ…。

チセ シルキー…。

エリアス ちょっと待って。まだ言いたいことがあるんだから。

チセ 私だってありますよ。ルツもだよ！

ルツ うっ…。

シルキー ウフフ…。

チセ いってきま～す！

エリアス チセ。

チセ うっ…。

エリアス 待った。

チセ あっ…。

危ないことに首を突っ込まない。けがしそうになったら手を引く。1人で動く前に誰かに相談。

エリアス うん。いってらっしゃい。

チセ いってきます。

サイモン なんだい、今の？

エリアス 話し合いの結果こうなった。

サイモン ふ～ん？

ウフッ...それで、どこまで聞いたっけ？

エリアス そうだな...。

ステラは元に戻ったし、魔女も勧誘に来なくなった。ドラゴンは2羽ともリンデルの所に戻ったし...。

サイモン カルタフィルスはどうなったんだい？

エリアス さあね。

サイモン えっ？

エリアス あと何十年かは顔を見せないんじゃないかい？

チセ フッ...。

灰の目 起きぬのか？

ヨセフ あんな変人に絡まれるのは、もうたくさんだ...。

んんっ...。

灰の目 フッ...痛みにさまよう者が寢床を見つけたか...。

つまらん。

アンジー チセ！待ってたよ！

チセ こんにちは。

ヒューゴ 待ってたぜ、ロビン。

アンジー 電話じゃ何回も話してたけど、大丈夫かい？傷は治った？

チセ 一応...もうおなかは治ってるんですけど、前ほど無理が利かなくて...。

アンジー 無理だって自分で言ったね。

チセ うっ...。

アンジー アハハハハ！

はい、これ。約束のもの。

チセ ありがとうございます。

アンジー しっかし、あんたからこんなのをお願いされるとはねえ…。

チセ あっ、これは、その…別に深い意味は…。

ヒューゴ 熱でもあんのか？

チセ いや…。

アンジー ん～？

それじゃあ、そんなあんたに…これ。

チセ えっ？これは？

アンジー あとで見みな。

ヒューゴ キシシシシ！

アンジー ウフフ…。

チセ じゃあ、また！

アンジー 気をつけるんだよ！

ステラ、
イーサン ハッピー・バースデー！

チセ はぴ…ば？

イーサン フフフッ！

ステラ 私のバースデーパーティーだと思ってたでしょ？はっずれ～！

今日は、あなたのバースデーパーティーだよ？

チセ 今日はステラの…えっ？

ステラ バースデーパーティーやったことないって言ってたでしょ？だから私が！

あっ、でも、今日があたしのバースデーなのは本当よ？

今日は2人で楽しみましょ！

チセ 喜んで。

チセ、ステラ アハハ！ウフフ....。

チセ あの...これ。

ステラ わあ！きれい！ありがとう、チセ！エヘヘ！

じゃあ、私も！

チセ あっ...。

ステラ おばさんをお願いして作ってもらったの。

チセ あ...ありがとう。

ステラ ねえ、開けてみて？

チセ あっ...うん。

シルキー ハッ....。

エリアス ん？銀の君？

シルキー ん....。

チセ あっ...すみません、エリアス。まっすぐ帰るつもりだったんですけど....。

エリアス どうしたんだい、それ？朝着ていった服と違うけど。

チセ あっ...うっ...えっと...ステラからプレゼント...なんですけど....。

エリアス ふ〜ん...ベールは？

チセ ベールは...アンジェリカさんが....。

わっ！

エアリエルたち ウフフフ...フフフフ....。

エリアス これが「きれい」なのかな。

チセ

えっ？

あっ、えっと...これ...。

エリアス

どうしたの？

チセ

もういいや...左手を貸してください！左手！

エリアス

えっ？うん...。

チセ

そっちは右手！

エリアス

あっ...。

チセ

手袋も取って！

エリアス

はい...。

指輪？

チセ

私はこっち...持ち主に何かあったら、お互い分かるようになってます。

これで、その...安心してもらえるかと...。

エリアス

左手の薬指は結婚指輪だって聞いたけど。

チセ

うっ...ハア...。

まだ去年の話ですけど...あなたに買い取られて、いろんなことが変わりました。たくさんの人と関わって、いろんな人に助けられて...私が思ってるよりも、ず〜っと世界は広くて...。

生まれ変わったわけじゃないし、今もやっぱり、こんな体じゃなければって思うけど...今なら考えられるんです...あのとき飛ばなかったから、今ここにいられるんだって。

フツ...そう思うためには、あなただけじゃダメだった。

でも、あなたがいなきゃ、ダメだったんです。何もかもが...。

あなたは...もう忘れて...。

エリアス

僕は...。

僕は...君が嫌だということは二度とやらないつもりだ。

それでも...僕は君に関わることで、また怪物になってしまうかもしれない。

僕でいいの？

チセ ステラが言ってました...言葉は分かり合うためじゃなくて、話し合うためにあるんだって。

ぶつかったら...分からなかったら...

... 2人でちゃんと相談しましょう...ちょうどいいところを探すために。

エリアス...これからはあなたの隣で...一緒に歩いてもいいですか？

あっ...わっ！

エリアス もちろん。君は僕のお嫁さんなんだから。

チセ フッ...はい。

エリアス 弟子は？やめる？

チセ エリアスは？

エリアス 継続で。

チセ 私もです。

よろしくお願いします、私の...先生...。

エリアス えっ？

チセ まだ恥ずかしいので、勘弁してください...。

ルツ ハハ...。

シルキー ん...。

チセ ただいま。